Inhalt

Vorwort.....	1
1. Deutsch und andere Sprachen	
Joachim Gessinger	
Kritik der sprachlichen Unvernunft. Joachim Heinrich Campe und die Preisfrage der Berliner Akademie zur Reinheit der deutschen Sprache.....	13
Manuela Böhm	
Akkulturation und Mehrsprachigkeit am Waisenhaus der Französischen Kolonie in Berlin um 1800	33
Annett Volmer	
Sprachbewußtsein durch Diglossie. Der Übersetzer Samuel-Henri Catel.....	55
Conrad Wiedemann	
Deutsch-französische Rederaison. Louis Ferdinand, Pauline Wiesel und Rahel Levin führen einen Brief-Disput über die Liebe.....	67
Roland Gruschka	
Jiddisch und jüdische Identität in Berlin um 1800. Der Sprachkosmos in Isaak Euchels Aufklärungskomödie <i>Reb Henoch</i>	89
Hartmut Schmidt	
Moses Mendelssohns Versuch einer Bibelübersetzung für jüdische und christliche Leser.....	115
2. Sprachen im Vergleich	
Jürgen Trabant	
Mithridates in Berlin	141

Gerda Haßler	
Typologie und Anthropologie bei Hervás y Panduro.....	161
Barbara Kaltz	
»Deutsche gründliche Kritik«. Christian Jacob Kraus zu Pallas' <i>Vergleichendem Glossarium aller Sprachen</i>	181
Ute Tintemann	
<i>Asia polyglotta</i> . Zu den Sprachstudien von Julius Heinrich Klaproth	199
Brigitte Schlieben-Lange / Harald Weydt	
Die Antwort Daniel Jenischs auf die Preisfrage der Berliner Akademie zur »Vergleichung der Hauptsprachen Europas« von 1794.....	215
Claudio Marazzini	
Carlo Deninas Beitrag zur Geschichte der Sprachwissenschaft	245
Jean Rousseau	
August Ludwig von Schlözer: un chaînon manquant dans la genèse de la théorie linguistique de Wilhelm von Humboldt.....	265
Denis Thouard	
De la grammaire générale à l'étude comparée des langues: langage et langues à Berlin entre August Ferdinand Bernhardi et Wilhelm von Humboldt.....	293
Isabel Zollna	
Bernhardi und Destutt de Tracy.....	319
Personenregister.....	341